

Quý vị có muốn sửa mái nhà và làm cho ngôi nhà dễ sử dụng hơn không?

Tìm hiểu về nguồn trợ giúp này.

Cư dân có thể nhận được **tối đa \$50,000** trợ cấp để hỗ trợ sửa chữa mái nhà và giúp cho căn nhà dễ sử dụng hơn.

- Quý vị có thể được cấp **tối đa \$20,000** để sửa chữa mái nhà bị hư hỏng do nước hoặc bị thiệt hại về kết cấu.
- Quý vị có thể được cấp **tối đa \$30,000** để sửa đổi ngôi nhà sao cho thành viên khuyết tật trong gia đình có thể dễ sử dụng hơn.

Chương trình này được gọi là Chương trình Cải tạo Nhà ở một hộ gia đình do Bộ Gia cư và Phát triển Cộng đồng (DHCD) cung cấp.

Kiểm tra xem quý vị có đủ điều kiện hay không.

Quý vị đủ điều kiện nếu **tất cả** các câu dưới đây là đúng:

- Quý vị sở hữu một ngôi nhà trong một tòa nhà với bốn căn hộ hoặc ít hơn .
- Nhà của quý vị là nơi cư trú chính của quý vị trong ba năm qua hoặc lâu hơn.
- Quý vị có bảo hiểm chủ nhà cho ngôi nhà của mình.
- Quý vị là cư dân DC.
- Quý vị đóng đủ thuế liên bang và DC .
- Quý vị có một báo cáo tín dụng cho thấy quý vị hiện thanh toán khoản thế chấp trong 12 tháng qua.
- Tổng thu nhập hộ gia đình hàng năm của quý vị bằng hoặc thấp hơn giới hạn tối đa đối với quy mô hộ gia đình của quý vị. Để tính thu nhập hộ gia đình của quý vị, hãy cộng thu nhập từ tất cả những người sống trong nhà của quý vị trước khi nộp thuế. Kiểm tra bên dưới.

Quy mô Hộ Gia đình (tính bất cứ ai sống cùng quý vị, bao gồm bạn chung phòng)	Thu nhập Tối đa của Hộ Gia đình
1	\$70,550
2	\$80,650
3	\$90,700
4	\$100,800
5	\$110,900
6	\$120,950
7	\$131,050
8	\$141,100

Nộp đơn.

1. Gọi điện hoặc đến **một tổ chức cộng đồng** để lên lịch hẹn.
2. Gặp gỡ đại diện từ **một tổ chức cộng đồng** để xác nhận quý vị đủ điều kiện và hoàn thành đơn đăng ký. Đơn đăng ký sẽ bao gồm kiểm tra tín dụng. Hãy nhớ mang theo phiếu lương, thông tin thuế và bằng chứng cư trú tới cuộc hẹn này.
3. **Tổ chức cộng đồng** sẽ gửi gói hồ sơ của quý vị đến Chính quyền DC để phê duyệt.

Quý vị có thể nộp đơn bất cứ lúc nào.

Thu thập thêm thông tin.

Điều gì xảy ra sau khi tôi đăng ký?

1. Chính quyền DC xem xét đơn đã đăng ký và gửi thư cho quý vị thông báo các bước tiếp theo. Chính quyền DC đưa ra nội dung công việc xây dựng/sửa chữa.

2. Quý vị chấp thuận nội dung công việc đó.
3. Chính quyền DC tìm một nhà thầu xây dựng.
4. Quý vị ký vào các giấy tờ cho khoản trợ cấp của mình.
5. Quý vị có thể cần phải đi khỏi nhà trong thời gian xây dựng. Chính quyền DC có thể hỗ trợ tối đa \$2,000 để quý vị chuyển chỗ ở tạm thời.
6. Nhà thầu hoàn thành việc sửa chữa nhà.
7. Chính quyền DC thay mặt quý vị thanh toán cho nhà thầu.
8. Quý vị trở về nhà.

Nếu đơn đăng ký của quý vị không được chấp thuận, Chính quyền DC sẽ gửi thư thông tin về các nguồn trợ giúp khác mà DC cung cấp.

Tất cả những ứng viên hội đủ điều kiện có được hỗ trợ tài chính không?

Có. Nếu được chấp thuận, Chính quyền DC sẽ chi trả toàn bộ chi phí công việc. Điều này có nghĩa là nếu dự án có chi phí \$5,000, thì Chính quyền DC sẽ trả cho nhà thầu \$5,000. Nếu dự án có chi phí \$30,000, thì Chính quyền DC sẽ trả cho nhà thầu \$30,000.

Có thêm bất kỳ yêu cầu nào mà tôi nên biết không?

Nếu quý vị đang sửa chữa ngôi nhà mà không liên quan đến mái nhà, quý vị có thể cần phải rời khỏi nhà trong thời gian xây dựng. Chính quyền DC có thể giúp thanh toán chi phí chuyển chỗ ở tạm thời.

Tôi nên liên hệ với ai nếu có thắc mắc?

Đầu tiên, quý vị hãy xem các câu hỏi thường gặp ở cuối trang. Nếu quý vị vẫn còn thắc mắc, vui lòng liên hệ với nhóm Chương trình Cải tạo Nhà ở một hộ gia đình theo số điện thoại [\(202\) 442-7200](tel:(202)442-7200), Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8:15 sáng đến 4:45 chiều. Hoặc quý vị có thể gửi email cho nhóm theo địa chỉ sfrp.dhcd@dc.gov.

Tôi vẫn cần trợ giúp sửa chữa nhà. Tôi nên làm gì?

Quý vị có thể tìm thông tin về các nguồn trợ giúp hữu ích khác trên [trang sửa chữa và cải tạo nhà của tôi](#) cũng như [trang làm cho ngôi nhà của tôi an toàn hơn](#).

Các câu hỏi Thường gặp

Nội dung **công việc** gồm những gì?

Nội dung công việc là mô tả các sửa chữa và sửa đổi sẽ được thực hiện cho ngôi nhà của quý vị.

Chương trình có thể giúp tôi tìm nơi ở trong khi nhà tôi đang được sửa chữa không?

Mặc dù chương trình không thể giúp quý vị tìm nơi ở trong khi nhà của quý vị đang được sửa chữa, chúng tôi có thể cung cấp cho quý vị khoản hỗ trợ chuyển chỗ ở tạm thời tối đa là \$2.000.

Trang này được cập nhật lần cuối vào tháng 2 năm 2021.